

## ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer

Art des Fahrzeuges

Lieferwagen

Fabrikmarke

P E U G E O T

J7 PY 26

CH 3630 18

ERKENNUNGSMERKMALE "J7 PY 26" vor Fahrgestell-Nr. sowie auf Hersteller-Plakette, rechts neben Beifahrersitz.

Ab Fahrgestell-Nr. J7 PY 26 4 500 001

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts neben Beifahrersitz

Motorkennzeichen eingeschlagen "Q" links auf Motorblock hinter Motor-Nr.

Hersteller Automobiles PEUGEOT SA., Paris (F) Importeur PEUGEOT-SUISSE SA., Bern

FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 Anz. Räder 4 Antrieb Vorderräder

Lenkung links Lenkhilfe -

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, m. Unterdruck-

Hilfsbremse ) mech. IB, auf ) [Unterstützung \*]

Stellbremse ) die Vorderräder

Getriebeart mech. vollsynchronisiert Anz. Gänge 4

Diff. Sperre - Zughaken - Höchstgeschwind. 102 km/h

MOTOR Bauart Reihe Takte 4

Marke PEUGEOT Treibstoff B

Typ Q

Lage vorn Anz. Zyl. 4

Bohrung 84 Hub 81

Hubraum 1796 cm<sup>3</sup> Steuer-PS 9,15

Leist.-PS 63 (DIN) bei 5000 U/min

Kühlung Wasser

Lärm 78 dB (A) bei 5000 U/min

Lärmdämpfung 2 Töpfe 187 x Ø 106

503 x Ø 137

KAROSSERIEFORM Brücke Anz. Türen 2

Anz. Plätze ; TOTAL 2 ; vorn 2 ; (auf Wunsch 3)

ABMESSUNGEN Spurweite V 1490 H 1620

Spurkreis L 13,8R 13,55

Achsabstand 2500 / / /

Aussenabmessungen Innenabmessungen

Länge 4766 2950

Breite 2040 1870/1250

Höhe 2320 1325/1830

Ueberhang V 1200

H 1052 930

S

GEWICHTE Vorn Mitte Hinten TOTAL

Leergewicht 1120 600 \*\*) 1720

Nutzlast 500 1270 1770

Total 1620 1870 3490

Fabrik-Garantie 1750 2000 3490

Reifen-Dimens. 19-400 XC

Tragkraft p. Achse 1750(3,75) 2000(4,25)

~~ERKENNUNGSMERKMALE~~

Fabrikgar. max. Anhängelast 1200 kg

bei Versuche in Steigung von 16 % = gut

AUSRÜSTUNG §)

Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht 2/CR (E) Lichthupe vorhanden

Abblendlicht 2/CR (E) Standlicht 2/A (E)

Markierlicht - Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 99 (dB) A

Scheibenwischer 2/elektrisch (1-Stufe) Waschanlage vorhanden

Schlusslicht 2/R - S1 (E) Rückstrahler 2/I (E)

Stoplicht 2/R - S1 (E) Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr. -Bel. 1/links separat Schildform Hochformat

Rückspiegel 2/aussen Geschw. -Messer km/h

Richtungsblinker 4/

Vorn 1 (E) seitl. - hinten 2a (E)

Warnblinkanlage - Arbeitslampen -

Diebstahlsicherung : Lenkradschloss

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lieferwagen

Marke & Typ PEUGEOT J7 PY 26

Typenschein-Nummer CH 3630 18

Karosserieform Brücke

Plätze : Total 2 oder 3 (Vorn) 2 oder 3

Leergewicht 1720 Treibstoff B

Nutzlast 1770 PS 9,15

Gesamtgew. 3490 Hubraum 1790

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = --

- \*) Betriebsbremse : mit lastabhängigem Bremskraftausgleich auf die Hinterachse  
 1. Kreis auf die Hinterräder und Sekundär-Zylinder auf die Vorderräder,  
 2. Kreis mit Primär-Zylinder auf die Vorderräder.
- \*\*\*) Leergewicht der Hinterachse muss wenigstens 600 kg betragen (Bremsverhalten).
- §) Bei geöffneter Flügeltüre sind die beiden original Rückstrahler verdeckt. Es werden zwei zusätzliche Rückstrahler an der Innenseite der Flügel montiert.

Ort und Datum der Prüfung  
Bern, 14.2.72

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges  
Lieferwagen

Fabrikmarke  
P E U G E O T

Typ  
J7 PY 26

Typenschein-Nummer  
CH 3630 18

Z U S A T Z K A R T E I.

Typenüberprüfung vom 12.6.73 in Bern - jak.

Ab Fahrgestell-Nr.: J7 PY 26 4 535 001

Betriebsbremse : hydraulisch, 2-Kreis, V=Scheiben / H= IB, mit Unterdruck-Unterstützung, lastabhängiger Bremskraftausgleich auf Hinterachse.  
1. Kreis auf die Hinterräder und Sekundär-Zylinder auf die VR.  
2. Kreis mit Primär-Zylinder auf die Vorderräder

Leergewicht : neues Minimalgewicht der Hinterachse = 585 kg

Ersetzt ZK CH 3630 18 vom 12.6.73 Leergewicht HA (14.6.74)
--

Nachtrag vom 11.7.77 - PR

Ab Fahrgestell-Nr. = J7 PY 26 - 4656001 wird das Fahrzeug nur noch mit 1 Auspufftopf 600 x  $\phi$  135 mm ausgerüstet.

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt= 29,8 km/h; M2, 1A 0,152; 80,5 dB/A.

Nahfeldmessung : 91,5 dB/A bei 3750 U/min.

Abgasprüfung : CO 2,3 % bei 900 U/min.